

Thân gửi Chủ Nhà,

Đã đến lúc gia hạn (các) Ghi Danh Cho Thuê của quý vị!

[Quý vị có thể gia hạn ghi danh trực tuyến ở đây.](#)

Số Trương Mục Cho Thuê & Tên Người Dùng của quý vị: [Giấy phép]

Quý vị quên mật số? [Đặt lại mật số ở đây.](#)

Tôi gia hạn các ghi danh bằng cách nào?

Số Trương Mục Cho Thuê & Tên Người Dùng của quý vị: [Giấy phép]

- Đăng nhập vào trương mục của quý vị [ở đây](#)
- Chọn “Chỉnh Sửa, Gia Hạn, hoặc Đóng Ghi Danh Hiện Có”
- Chọn “Tìm kiếm”
- Chọn “Gia hạn” để thay đổi thông tin ghi danh.
- Chọn “Lệ phí” trả tiền cho những nhà ở được chọn

Hãy dành chút thời gian bấm vào Sửa Đổi Trương Mục bên trái màn hình để bảo đảm thông tin liên lạc của quý vị chính xác. Quý vị sẽ được điện thư xác nhận gia hạn hoàn tất.

Tiến trình gia hạn chỉ hoàn tất khi trạng thái nhà ở có ghi “được gia hạn.”

[Bấm vào đây để được trợ giúp hoàn tất tiến trình!](#)

[Những Thắc Mắc Thường Hỏi](#)

Tại sao quý vị được điện thư này?

Nếu cho thuê nhà ở thành phố Boston, quý vị phải ghi danh từng nhà ở với Phân Ban Gia Cư của Ban Dịch Vụ Kiểm Tra của thành phố. (Các) nhà ở của quý vị được ghi danh, nhưng cần gia hạn ghi danh hàng năm. (Các) ghi danh của quý vị đang chờ gia hạn và đã quá hạn nộp lệ phí.

Quý vị sẽ bị phạt nếu không gia hạn ghi danh. Quý vị có thể dùng trương mục chi phiếu hoặc thẻ tín dụng để trả tiền trực tuyến. Xin lưu ý là ghi danh cho 10 nhà ở trở lên bắt buộc phải trả tiền trực tuyến.

Lưu ý: Không lập trương mục mới nếu quý vị đã có trương mục. Quý vị sẽ không thể gia hạn cho những nhà ở hiện có trừ khi quý vị vào được trương mục đã dùng để ghi danh ban đầu, và tất cả nhà ở quý vị sở hữu hoặc quản lý phải thuộc cùng một trương mục. Quý vị sẽ cần hoàn tất tiến trình gia hạn riêng rẽ cho từng nhà ở được ghi danh. Xin kiểm tra chi tiết ghi danh và cập nhật bất kỳ thông tin thay đổi nào kể từ lần gia hạn gần nhất.

Nếu quý vị có thắc mắc, thì gửi điện thư cho chúng tôi đến rentalprogram@boston.gov hoặc gọi số 617-635-5300.